



# HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06050-2876

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of August 5 - 11, 2012 ❖ Tone 8*

*9th Sunday after Pentecost ❖ Pre-feast of the Transfiguration*

### SCRIPTURE READINGS

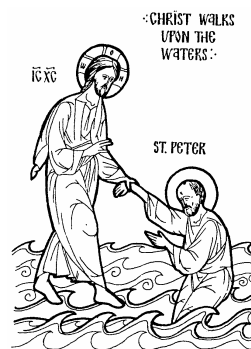
**1 Cor. 3:9-17**

**BRETHREN:** For we are God's fellow workers; you are God's field, you are God's building. According to the grace of God which was given to me, as a wise master builder I have laid the foundation, and another builds on it. But let each one take heed how he builds on it. For no other foundation can anyone lay than that which is laid, which is Jesus Christ. Now if anyone builds on this foundation with gold, silver, precious stones, wood, hay, straw, each one's work will become clear; for the Day will declare it, because it will be revealed by fire; and the fire will test each one's work, of what sort it is. If anyone's work which he has built on it endures, he will receive a reward. If anyone's work is burned, he will suffer loss; but he himself will be saved, yet so as through fire. Do you not know that you are the temple of God and that the Spirit of God dwells in you? If anyone defiles the temple of God, God will destroy him. For the temple of God is holy, which temple you are.

**Matthew 14:22-34**

**AT THAT TIME:** Jesus made His disciples get into the boat and go before Him to the other side, while He sent the multitudes away. And when He had sent the

multitudes away, He went up on the mountain by Himself to pray. Now when evening came, He was alone there. But the boat was now in the middle of the sea, tossed by the waves, for the wind was contrary. Now in the fourth watch of the night Jesus went to them, walking on the sea. And when the disciples saw Him walking on the sea, they were troubled, saying, "It is a ghost!" And they cried out for fear. But immediately Jesus spoke to them, saying, "Be of good cheer! It is I; do not be afraid." And Peter answered Him and said, "Lord, if it is You, command me to come to You on the water." So He said, "Come." And when Peter had come down out of the boat, he walked on the water to go to Jesus. But when he saw that the wind was boisterous, he was afraid; and beginning to sink he cried out, saying, "Lord, save me!" And immediately Jesus stretched out His hand and caught him, and said to him, "O you of little faith, why did you doubt?" And when they got into the boat, the wind ceased. Then those who were in the boat came and worshiped Him, saying, "Truly You are the Son of God." When they had crossed over, they came to the land of Gennesaret.



### DAILY READINGS:

**August 6th**

1 Cor. 15:12-19

Matt. 21:18-22

**August 7th**

1 Cor. 15:29-38

Matt. 21:23-27

**August 8th**

1 Cor. 16:4-12

Matt. 21:28-32

**August 9th**

2 Cor. 1:1-7

Matt. 21:43-46

**August 10th**

2 Cor. 1:12-20

Matt. 22:23-33

**August 11th**

Rom. 15:30-33

Matt. 17:24-18:4

## Weekly Calendar

**Sunday, August 5th**

Divine Liturgy 9:00 a.m.

Coffee Hour

Great Vespers w/ Litya &

Blessing of Fruit 6:30 p.m.

**Monday, August 6th**

**TRANSFIGURATION**

Festal Divine Liturgy & Blessing of Fruit 9:00 a.m.

Finance Committee meeting

7:00 p.m.

**Thursday, August 9th**

Visitation: Jerome Home 9:30

a.m. & Arbor Rose 10:30 a.m.

Confession 2:00 p.m.

**Saturday, August 11th**

Panikhida for 1 year anniversary

of Anne Cherpak 4:30 p.m.

Great Vespers 5:00 p.m.

Confession

### PARISH STEWARDSHIP

Sunday August 5th

Greeter: B. Beck

Cleaning: Mah /Ahern

Coffee: Bartos/Santoro

Sunday August 12th

Greeter: B. Beck

Cleaning: Mah /Ahern

Coffee: Salina

### Parish Figures

Collection: \$ 2,210

YTD:\$ 74,387 [81.1%]

YTD Goal:\$ 91,667.00

(31 wks) [\$ 2957.00/wk]

HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH  
305 WASHINGTON STREET  
PO BOX 2876  
NEW BRITAIN, CONNECTICUT  
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor  
9 Frankie Lane -Terryville, CT 06786  
Cell: (860) 573-0013  
Home: (860) 582-7686  
[frdavid@htocnb.org](mailto:frdavid@htocnb.org)

V. Rev. Steven Voytovich, Attached  
(203) 605-5894  
[voytsc@earthlink.com](mailto:voytsc@earthlink.com)

Gladys Labas, Council Warden  
(860) 965-7654  
[labasgl@southernct.edu](mailto:labasgl@southernct.edu)

Christopher Dresko, Choir Director  
(860) 794-3346  
[professor@htocnb.org](mailto:professor@htocnb.org)

## ANNOUNCEMENTS

◆**The Great Feast of the Transfiguration of our Lord:** Festal Great Vespers with Litya and Blessing of Fruit, TONIGHT at 6:30 p.m. Festal Divine Liturgy & Blessing of Fruit, tomorrow, Monday, August 6th at 9:00 a.m.

◆**Finance Committee:** The Finance Committee will meet tomorrow evening Monday, August 6th at 7:00 p.m.

◆**Coffee Hour:** Please take a look at the second half of 2012, there are many open dates just waiting for your name!



◆**Cleaners & Greeters:** Cleaners, by weeks, for **June through August** is posted on the bulletin board. PLEASE sign-up today. Thank you to everyone who has taken the time to beautify OUR church! Greeters List for the second half of 2012 is also available for your participation.

**We have no greeters for September - December!**

## "For the sick and suffering"

Megan Bartos  
Alla Hamisevich  
Dorothy Kowar  
Leonid Matyschsyk  
Eugenia "Jennie" Pich

Archpriest Paul Lazor (recover from surgery)  
Archpriest Michael Mihalick (MS - All Saints, Johnstown, PA)

Archpriest Robert Arida (Appendicitis - Dean, Holy Trinity Cathedral, Boston)

Archpriest William DuBovik (All Saints, Hartford)

child Timothy Armstrong Jr. (Great-nephew of Ann Myszka)

Michael Myszka (recovering from surgery - Brother of Mark Myszka)

Vincent MacKenzie (cancer - Friend of Rosemary Delaney)

David Flood (Brother-in-law of Rosemary Delaney)

Patricia Minter (cancer - Friend of Rosemary Delaney)

Robin Prince (Cousin of John Delaney)

Helen Skrobat (Mother of John Skrobat)

Sonya Bartos (Mother of David Bartos)

Jean O'keefe (Friend of Ewa Zagorska)

Faith O'keefe (Friend of Ewa Zagorska)

child Dalton Deack (Friend of Ewa Zagorska)

Christine Stoj (Friend of the Bichun's)

child Justin Holmes (Friend of the Bichun's)

Thomas Hricus (Brother of Marion Bichun)

Haralamvos Vrakas (Husband of Anne-Christine Vrakas)

Laura Iles (Friend of Diane Polzun)

Krista Nordmark (cancer - Friend of Laura Burrill)

Janet Roberts (Friend of Barbara Burrill)

child Isabelle Negron (Friend of Larissa Rembisz)

Lorraine Lynch (Mother-in-law of Peter Anop)

Raymond Bargielski (cancer - Friend of Nelson & Arlene Potter)

David Hull (cancer - Physician of Arlene Potter)

child Daniel Hawn (brain cancer - Friend of Diane Dounouk)

JoAnn Hensley (stroke - Friend of Jennie Everson)

Dorothy Ludko (Friend of Barbara Raymond)

Avril LaCouer (cancer - Friend of Marie Shimchick)

Louise Shimchick (recovery from surgery - Aunt of Marie Shimchick)

Bruce McCallum (Parkinson's - Father of Rebecca McCallum)

Ronald Schmitt (stroke - Friend of Jennie Everson & Paul Culton)

Ann Belonick (Grandmother of Daniel Belonick)

Alexandra Hopko (in-operable tumors - Sister of Fr. John Hopko)

Frank Guba (MS - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)

Donna Kriniske (recovery from brain surgery - Cousin of Matushka Melanie)

Sue Spadjinske (lung cancer - Colleague of Chris Dresko)

Lisa Baker (breast cancer - Wife of Brian Baker)

..... and all those shut-in and in Nursing Homes!

Newly	Archpriest Peter Gillquist [July 1]	
Departed:	Jean Koles [June 30] (Fr. David's Aunt)	БІЧУНДА ПАМАТЬ
	Ruth Lucas [July 1]	
	Helen Roberts [July 17]	
	Alexander Ruggieri [July 21] (Choir Director - Friend of Fr. David)	

## ◆Men's Club Lotto -

# 35 Laura Burrill

Support the Men's Club  
Special Projects Fund!!

Sign up today.

There are open numbers!!

◆**The July monthly charity collection is for Boys and Girls Club of New Britain.** Our Mission is to enable all young people, especially those who need us most, to reach their full potential as productive, caring, responsible citizens.



The collection will be taken on the last Sunday of the month. Please use the envelope provided in your monthly mailing and be generous!!

## ◆Future Dates:

**The Great Feast of the Dormition:** Festal Vespers Liturgy & Blessing of Flowers, Tuesday, August 14th at 6:00 p.m. followed by "Pot Luck" supper.

**Men's Club Golf Day - Sunday,** August 26th, all golfers invited!

**The Great Feast of the Nativity of the Theotokos:** Festal Great Vespers, Friday, Sept. 7th, 5:00 p.m. & Festal Divine Liturgy, Saturday, Sept. 8th, 9:00 a.m. Parish Feast at St. Mary's Ukrainian Church, New Britain.